

## **Dodatok č. 1**

### **k nájomnej zmluve**

uzatvorenej podľa § 663 až §684 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších zmien a doplnkov medzi

**Prenajíateľom:** Mesto Podolíneč  
**Štatutárny orgán:** Mgr. Jaroslav Seman – primátor mesta  
**Sídlo:** Nám. Mariánske 3/3, 065 03 Podolíneč  
**IČO:** 00330132  
**Bankové spojenie:** VÚB, a.s.  
**IBAN:** SK1902 0000 0000 2606 110051  
(ďalej len „prenajíateľ“)

**a**

**Nájomcom:** Emil Cimbalista  
**Dátum narodenia:**  
**Adresa pobytu:**  
(ďalej len „nájomca“)

Zmluva o nájme nehnuteľností uzatvorená medzi prenajíateľom a nájomcom dňa 11.06.2019 (ďalej len zmluva) sa mení nasledovne:

#### **Čl. I.**

##### **Predmet a účel nájmu**

1. Prenajíateľ vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom pozemku KN-C 471/1, druh pozemku: záhrada, výmera pozemku: 1 305 m<sup>2</sup>, k.ú. Podolíneč (ďalej „pozemok“)
2. Prenajíateľ odovzdáva a nájomca preberá do nájmu časť pozemku o výmere 110,9 m<sup>2</sup> uvedenú a popísanú v odseku 1 tohto článku na účely: pridomová záhradka.

#### **Čl. II.**

##### **Doba nájmu**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 12.06.2024.
2. Ak nájomca dodržal všetky zmluvné podmienky a v lehote najneskôr 1 mesiac pred skončením nájomného vzťahu neoznámil Mestu, že chce nájomný vzťah ukončiť, nájom sa predlžuje o 1 rok. Tento postup možno uplatniť aj opakovane.

#### **Čl. III.**

##### **Spôsob ukončenia nájmu**

Nájomný vzťah je možné ukončiť:

- a) dohodou zmluvných strán,
- b) písomnou výpoveďou, s jednomesačnou výpovednou dobou, ktorá začne plynúť od 1. dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede, z týchto výpovedných dôvodov:
  - nájomca je v omeškaní s platením nájmu viac ako jeden mesiac,
  - nájomca dal predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu,
  - nájomca nevyužíva predmet nájmu dohodnutým spôsobom,

- c) písomnou výpoveďou nájomcu s jednomesačnou výpovednou dobou, ktorá začne plynúť od 1. dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede, ak nájomca nesúhlasí so zvýšením nájomného podľa čl. IV. ods. 3 tohto dodatku; nájomca je z tohto dôvodu oprávnený doručiť prenajímateľovi písomnú výpoveď najneskôr do jedného mesiaca po zverejnení zmeny výšky nájomného na webovom sídle prenajímateľa.
- d) písomnou výpoveďou prenajímateľa s trojmesačnou výpovednou dobou, ktorá začne plynúť od 1. dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede z dôvodu, ak tak rozhodne mestské zastupiteľstvo,
- e) odstúpením prenajímateľa od zmluvy v prípade, že nájomca bude predmet nájmu užívať v rozpore so zmluvou. Účinky odstúpenia nastanú doručením písomného oznámenia prenajímateľa o odstúpení od zmluvy.

#### **Čl. IV. Cena nájmu**

1. Výška nájomného za predmet nájmu je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so Zásadami hospodárenia s majetkom mesta Podolíneč (ďalej len „zásady“), ktoré boli schválené Mestským zastupiteľstvom v Podolínci dňa 12.12.2019 nasledovne:

Výmera	Cena pôdy - m <sup>2</sup> /rok	Spolu nájomné/rok
110,9 m <sup>2</sup>	0,10 €	11,09 €

2. Nájomné uvedené v bode 1 tohto článku je nájomca povinný uhrádzať počas trvania zmluvy ročne vždy do 31. marca kalendárneho roka na číslo účtu prenajímateľa uvedené v hlavičke tohto dodatku alebo v hotovosti do pokladne Mestského úradu v Podolínci.
3. Nájomca berie na vedomie, že prenajímateľ môže výšku nájomného upraviť a v prípade, že zmenou zásad dôjde k zmene výšky nájomného, je prenajímateľ oprávnený od nájomcu požadovať nájomné v upravenej výške.

#### **Čl. V. Ďalšie podmienky zmluvy**

1. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu na účel dohodnutý v tejto zmluve. Zmenu spôsobu využitia predmetu nájmu môže nájomca uskutočniť len s písomným súhlasom prenajímateľa.
2. Nájomca vyhlasuje, že pozná stav predmetu nájmu a preberá ho v stave spôsobilom k užívaniu, ktoré je dohodnuté v zmluve.
3. Súčasťou nájmu nie je žiadne poskytovanie služieb.
4. Nájomca zodpovedá za zhromažďovanie a likvidáciu odpadov, ktoré produkuje pri svojej činnosti v súlade s predpismi týkajúcimi sa nakladania s odpadom. Nájomca je zodpovedný za dodržiavanie ďalších právnych predpisov súvisiacich s činnosťou na prenajatom pozemku. Za škody vzniknuté nájomcovi nedodržaním týchto predpisov prenajímateľ nezodpovedá. Pokuty, ktoré prenajímateľovi vzniknú činnosťou nájomcu, hradí nájomca.
5. V prípade, ak nájomca na pozemku vykonal so súhlasom prenajímateľa zmeny, zaväzuje sa, že pred skončením nájmu dá pozemok do pôvodného stavu.
6. Prenajímateľ nezodpovedá za prípadné škody na majetku nájomcu umiestnenom na prenajatom pozemku.

7. Nájomca nesmie dať predmet nájmu do podnájmu tretím osobám.
8. Nájomca je povinný zabrániť znehodnocovaniu pozemkov, okrem znehodnotenia, ktorému nemohol zabrániť ani s vynaložením odbornej starostlivosti.
9. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona o nájme poľnohospodárskych pozemkov a následne aj ustanoveniami Občianskeho zákonníka o nájomnej zmluve.

## **VI. Sankcie**

1. Ak je nájomca v omeškaní s platením nájomného alebo jeho jednotlivých splátok, prenajímateľ je povinný požadovať úroky z omeškania v zákonom stanovenej výške (§ 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka).
2. Nájomca je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10-násobku ročného nájomného, ak:
  - a) užíva predmet nájmu alebo jeho časť v rozpore s touto zmluvou,
  - b) dá predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu,
  - c) dňom skončenia nájmu nevypracuje predmet nájmu a neodovzdá prenajímateľovi v stave a akom ho od prenajímateľa prevzal,

## **Čl. VII. Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Prenajímateľ je povinný zmluvu zverejniť do 10 pracovných dní od jej podpisania spôsobom stanoveným v § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Zmluva je účinná deň nasledujúci po dni zverejnenia.
2. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomných číslovaných dodatkov po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
3. Dodatok je vyhotovená v 3 rovnopisoch, nájomca dostane 1 exemplár, 2 exempláre dostane prenajímateľ.
4. Dodatok bol účastníkmi prečítaný a na znak toho, že obsahuje ich skutočnú, vážnu slobodnú vôľu i vlastnoručne podpísaný.

V Podolínci, dňa 01.05.2020

---

Mgr. Jaroslav Seman  
primátor mesta (prenajímateľ)

---

Emil Cimbalista  
(nájomca)